August 19th 1998

Hispanic News

Follow this and additional works at: https://scholarworks.lib.csusb.edu/hispanicnews

Recommended Citation
https://scholarworks.lib.csusb.edu/hispanicnews/237
Dr. Dave Long, General Election Candidate for Riverside County Superintendent of Schools

Dr. Dave Long, Superintendent of the Lake Elsinore Unified School District since 1992, is candidate for the County of Riverside’s Superintendent of Schools in the November 3, election as a result of receiving 42.3% in a three candidate race.

In an interview, Long stated, “I have been dedicated to education for over 30 years. As superintendent, I oversee a budget of $104 million dollars, with 1,700 employees and 15,200 students. I am a successful leader in the educational field.”

Prior to his current tenure, Long was superintendent of the Banning Unified School District for three years, and within the last 27 years, has held positions of teacher, vice principal, middle school principal and assistance superintendent. He received a BA from Northern Iowa University, MA from Missouri State University and Ph.D. in Educational Administration from Iowa State University. A leader in successfully obtaining facility funds, he was also instrumental in the development of the “Community Action Planning,” a nationally recognized model. He was awarded the 1995 Superintendent of the Year by the Association of California School Administrators, Inland Empire Division and the Governor’s Community/School Leadership Award. His professional membership includes the ACSA, American Association of School Administrators and Theta Delta Kappa.

Continued on page 2

Fund-Raiser Set for Kelley School Mariachi Group at Arrowhead Credit Union on August 21

Pictured above are the Mariachi students of the Inland Empire, a unique group of young students from Rialto and San Bernardino areas. The Arrowhead Credit Union is sponsoring a fund-raiser for the group on August 21 at its headquarters on 4th and Sierra Avenue, San Bernardino.

The Mariachi Youth Instructional Program was officially founded in the spring of 1997 at Kelley Elementary School, San Bernardino, when the Sinfonia Mexicana Society donated $5,000 to the Rialto Unified School District for implementation of mariachi music at the elementary school level. Since then, the Program has mushroomed into a highly successful group of young performers that are in great demand throughout the Inland Empire. The sudden success has increased

Continued on page 3

Valerie Nunez, Bemis Elementary School graduate, honored for outstanding GPA

Bemis Elementary School in Rialto give students an opportunity to be publicly recognized for good attendance, academic achievements and good behavior at the end of each trimester during an assembly. Parents are invited to

Continued on page 2

Valerie Nuñez, a graduate of Bemis Elementary School, achieved an outstanding 4.0 GPA for four years, receiving the highest district awards and the President’s Education Award for Outstanding Academic Achievement.

Continued on page 2

Fred Sanchez, First Latino to be Appointed Pomona Chief of Police

Severo Esquivel, Pomona City Administrator, announced the appointment of Fred Sanchez, a 25 year law enforcement veteran, as the new chief of police, effective on September 14, 1998, the first Latino appointed to the position of chief of police in the history of the City of Pomona.

Sanchez, a bilingual in Spanish, started his law enforcement career as police officer in the City of Oakland in early 1974, after four-year of service in the AirForce. Starting in patrol, he was later assigned as recruitment officer. Promoted to sergeant in 1984, he was assigned as patrol supervisor, later becoming supervisor of recruitment and background investigations.

Continued on Page 2
**Inland Empire Hispanic News**

**WHAT'S HAPPENING IN THE INLAND EMPIRE**

-The Inland Empire Hispanic Chamber of Commerce, 255 N. "D" Street, San Bernardino, CA., tel. no. (909) 888-2188, e-mail: chamer@iehc.com is announcing the following activities for the month of August:

-August 19-Technology Committee at IEHC office at 12:00 PM.

-August 19-Mixer "En Español" at the Mexico Lindo Restaurant (the old Petrazelis Restaurant), 287 W. La Cadena AV., Riverside at 5:30 PM. August 27-General Membership meeting, 6:00 PM, at Jocelyn Fine Cuisine, 16689 Foothill Blvd. Fontana.

*IEHCC Board of Directors has designated August as membership drive month. Businesspersons interested in becoming members are encouraged to apply for a special rate of $100 per member by calling the IEHC office at (909) 888-2188.

-The Pomona Valley Latino Chamber of Commerce is sponsoring the Fiestas de Independencia celebration on September 13, 1998 at the Pomona City Hall Quad. The celebration will include ethnic food from Mexico, Nicaragua, Costa Rica, Honduras and El Salvador. The program will have regional dances, musical numbers and other entertainment. The PVLCC is announcing that sponsorship packages and display table are available. Interested parties may call at (909) 469-0702 for information and reservations.

**Valerie Núñez honored for outstanding academic achievement.**

Valerie Núñez has been honored with the "Superintendent's Honor Roll Certificate" for the past four years for earning a GPA of 4.0! Valerie was, however, one of a few students who were recognized for high achievements during their elementary school careers. Valerie has been awarded the "Superintendent's Honor Roll Certificate" for the past four years for earning a GPA of 4.0!

Valerie Núñez, a sixth grader, was one of many students who recently graduated from Bemis Elementary School in Rialto. Valerie was, however, one of a few students who were recognized for high achievements during their elementary school careers. Valerie has been awarded the "Superintendent's Honor Roll Certificate" for the past four years for earning a GPA of 4.0!

The daughter of proud parents, Mr. and Mrs. Ruben Núñez of Rialto, she has, in addition to her outstanding record of achievements and awards, received the President's Education Awards Program for Outstanding Academic Achievement; National Physical Fitness Award; Perfect Attendance Award; Certificate of Citizenship; and the Peace Builders Award.

Valerie enjoys helping others with their school assignments. Always keeping busy, she is active in sports like swimming and baseball, and currently is playing girls fastpitch softball. She listens to music and is taking piano lessons.

Valerie will be attending college and is interested in pursuing a career as a veterinarian.

**TIPS FOR HEALTHY LIVING**

By Eric Hernandez, California Nutrition Network Representative and the San Bernardino County Department of Public Health Nutrition Program

In California, every six minutes a person dies of a heart attack or stroke, for a total of 85,000 people per year according to the California Department of Health Services and the Cardiovascular Disease Outreach, Resources and Epidemiology Program in Sacramento. What is more, San Bernardino County has the highest death rate from heart disease in California.

But why? Unhealthy habits are the cause, such as eating greasy, fattening foods, smoking, and not exercising. Having diabetes also contributes to heart disease. However, you can protect yourself from having a heart attack or stroke by making small changes.

To look and feel better, and to reduce the risk of heart disease and stroke, the California Nutrition Network recommends the following tips:

**NOTE:** For FREE recipes and pamphlets call toll free 1-888-328-3483

**TIPS FOR HEALTHY LIVING & PHYSICAL ACTIVITY**

WITH INCREASED AWARENESS AND JUST SMALL CHANGES IN YOUR EATING AND PHYSICAL ACTIVITY HABITS, YOU CAN EASILY FOLLOW THE CALIFORNIA NUTRITION NETWORK'S RECOMMENDATIONS

**EAT FRUITS & VEGETABLES DAILY**

- Drink a glass of 100% juice—with any meal or snack.
- Add tomatoes/lettuce to your sandwich.
- Add canned vegetables to your soups or casserole dishes.
- Eat raw vegetables or fresh/dried fruit as a snack.
- Order a salad when eating out.
- Add vegetables to your rice or pasta dish.
- Serve fresh, canned, or frozen fruit as dessert.
- Use fruit as a topping for cereal, yogurt, or ice cream.
- Offer two vegetable choices with dinner each evening.
- Buy a variety of fruits and vegetables when you shop.
- Add fruit to milk and blend to make a smoothie.

**GPA - From Page 1**

Sanchez, 1st Latino Chief From P. 1

Sanchez was promoted to lieutenant in 1990 and assigned as commander of criminal investigations, including burglary, felony assault and internal affairs. He integrated a cross training program and developed the Early Intervention System. He chaired the first statewide gang conference, hosted by the Latino Advisory Committee on Crime, and attended by Attorney General Lundgren.

Promoted to captain in 1995, he was assigned as area commander, responsible for a third of the city’s area. He developed neighborhood services, resource centers, community oriented police and community groups coordination and helped develop the Area Command System. One of his career highlights was as chairperson of the Latino Advisory Committee on Crime.

In 1997, Sanchez was promoted to Deputy Chief, the first Latino to be promoted to that rank in the Oakland Police Department. He commanded the Bureau of Investigations, including criminal investigations, professional standards, intelligence, youth and criminal division.

Sanchez has an AA from Chabot College, and 1 1/2 years at Cal-State, Hayward. He has the following certificates from POST: basic, intermediate, advanced, supervisory and management, and is a graduate of the FBI National Academy.

**Calendar of Events**

Wednesday, August 19, 1998

**Sanchez, 1st Latino Chief From P. 1**

Sanchez was promoted to lieutenant in 1990 and assigned as commander of criminal investigations, including burglary, felony assault and internal affairs. He integrated a cross training program and developed the Early Intervention System. He chaired the first statewide gang conference, hosted by the Latino Advisory Committee on Crime.

Promoted to captain in 1995, he was assigned as area commander, responsible for a third of the city’s area. He developed neighborhood services, resource centers, community oriented police and community groups coordination and helped develop the Area Command System. One of his career highlights was as chairperson of the Latino Advisory Committee on Crime.

In 1997, Sanchez was promoted to Deputy Chief, the first Latino to be promoted to that rank in the Oakland Police Department. He commanded the Bureau of Investigations, including criminal investigations, professional standards, intelligence, youth and criminal division.

Sanchez has an AA from Chabot College, and 1 1/2 years at Cal-State, Hayward. He has the following certificates from POST: basic, intermediate, advanced, supervisory and management, and is a graduate of the FBI National Academy.

Dr. Dave Long, pictured above, is a candidate for the County of Riverside’s Superintendent of Schools. Photo by IEHN

His endorsements include the Riverside County Sheriff’s Association, Riverside County Teachers Association, majority of school districts superintendents of schools, 28 school board members, County Board of Supervisors, community leaders and major newspapers.

Long and his wife, Joanne, an elementary school principal in the Corona-Norco School District, reside in Canyon Lake, with their daughter, Angelica, who was adopted from a Mexican orphanage.

One major project developed by Long is the teacher exchange between Esposolica School in San Luis Potosi, Mexico and Lake Elsinore School District. Recently, a teacher exchange occurred between six Mexican teachers and eight American teachers.

"The County Superintendent of Schools has come from "within the County Office" for over 47 years. It is time for a change. I will provide that change with proven leadership and innovative educational ideas," he said.

**Register to Vote**
Bicycle Safety Month Fair

August has been proclaimed as National Bicycle Safety Awareness Month. In order to have parents and children become aware of good bicycle riding practices, laws and local regulations, the California Highway Patrol has planned a series of Bicycle Safety Fairs throughout the area, with Fifth District Supervisor Jerry Eaves and Target Store-Orange Show Road, as cosponsors.

The San Bernardino Target Store, Orange Show Road and South "E" Street, has scheduled a Bicycle Safety Fair, on August 25, 1998, from 9:00 AM to 6:00 PM (in front of the store).

Rose Herrera-Assad, Target Store Team Relations Leader, stated that Target Stores has a policy of reaching out to local communities and the bicycle safety fair is a priority project. Coordinator of the fair with Herrera-Assad is Dorothy Calderilla.

Participants in the fair are the Department of Forestry, Sheriff's Department and Target Stores employees in the San Bernardino and Riverside areas.

For fair information, persons may call at (909) 381-3991.

Fund-Raiser Set for Kelley School Mariachi Group at Arrowhead Credit Union - From P. 1 costs, such as costumes, traveling expenses and continued instruction and unfortunately, has diminished funding resources.

Arrowhead Credit Union has come to the rescue. The local financial institution is sponsoring a fund-raising event on Friday, August 21, from 6:30 to 8:30 PM. The Mariachi youngsters, ranging from ages 8 to 17, are scheduled to perform with other entertainment. The ACU is at 2121 No. "D" Street, San Bernardino.

Donation is $10 per person. Parents at the event will be selling tickets. Other ticket sources are the Inland Empire Symphony Association office, 362 W. Court Street, San Bernardino, (909) 381-5388 and the Inland Empire Hispanic News, 1558 N. Waterman Ave. Ste. D, San Bernardino, (909) 381-6259.

Lou Herz, president of the Sinfonia Mexicana Society and trustee of the Rialto Unified School District, proposed the concept of a local mariachi group at Kelley Elementary School.

Since then, many students have enrolled, which currently number over 50 musicians, and with the full support of their parents. Professional instructors Humberto Hernandez and Sergio Hernandez from the Mariachi Heritage Society, created by Jose Hernandez and director of Mariachi Sol De Mexico, and lead instructor Cindy Reiffer, leader of Las Reinas de Los Angeles, teach the basics of violins, trumpets, guitars and guitarones, the backbones of mariachi music.

"We have a great program," said Herz very proudly. "Parents are the best supporters of the program. Requests from throughout the area come to us and unfortunately, we are limited to the number of students we can take in."

Kelley Elementary School boundaries include students from the cities of Rialto and San Bernardino.

Herz is a (diehard) aficionado of mariachi music and bilingual. He is married to the former Lilly Dominguez, who exposed Herz to one of Mexico's most traditional treasures.

One of the highlights of the Mariachi Youth Group was the recent performance before the State Senate and Assembly where they received a standing ovation from the lawmakers.

"Mariachi youngsters feel very good about themselves. Performing gives them a sense of pride and knowledge about their culture. The public must support this fund-raiser so that we are able to properly outfit them and provide funds for the continuation of the program. Secondly, added resources would enable the program to lend support to other interested schools in the Inland Empire," stated Herz.

Fund-Raiser Set for Kelley School Mariachi Group at Arrowhead Credit Union - From P. 1 costs, such as costumes, traveling expenses and continued instruction and unfortunately, has diminished funding resources.

Arrowhead Credit Union has come to the rescue. The local financial institution is sponsoring a fund-raising event on Friday, August 21, from 6:30 to 8:30 PM. The Mariachi youngsters, ranging from ages 8 to 17, are scheduled to perform with other entertainment. The ACU is at 2121 No. "D" Street, San Bernardino.

Donation is $10 per person. Parents at the event will be selling tickets. Other ticket sources are the Inland Empire Symphony Association office, 362 W. Court Street, San Bernardino, (909) 381-5388 and the Inland Empire Hispanic News, 1558 N. Waterman Ave. Ste. D, San Bernardino, (909) 381-6259.

Lou Herz, president of the Sinfonia Mexicana Society and trustee of the Rialto Unified School District, proposed the concept of a local mariachi group at Kelley Elementary School.

Since then, many students have enrolled, which currently number over 50 musicians, and with the full support of their parents. Professional instructors Humberto Hernandez and Sergio Hernandez from the Mariachi Heritage Society, created by Jose Hernandez and director of Mariachi Sol De Mexico, and lead instructor Cindy Reiffer, leader of Las Reinas de Los Angeles, teach the basics of violins, trumpets, guitars and guitarones, the backbones of mariachi music.

"We have a great program," said Herz very proudly. "Parents are the best supporters of the program. Requests from throughout the area come to us and unfortunately, we are limited to the number of students we can take in."

Kelley Elementary School boundaries include students from the cities of Rialto and San Bernardino.

Herz is a (diehard) aficionado of mariachi music and bilingual. He is married to the former Lilly Dominguez, who exposed Herz to one of Mexico's most traditional treasures.

One of the highlights of the Mariachi Youth Group was the recent performance before the State Senate and Assembly where they received a standing ovation from the lawmakers.

"Mariachi youngsters feel very good about themselves. Performing gives them a sense of pride and knowledge about their culture. The public must support this fund-raiser so that we are able to properly outfit them and provide funds for the continuation of the program. Secondly, added resources would enable the program to lend support to other interested schools in the Inland Empire," stated Herz.

Day of the Dead at the Riverside Municipal Auditorium - Presented By University of California, Riverside College of Humanities, Arts & Social Sciences

Thursday, September 17, 1998 — 8:00 PM Riverside Municipal Auditorium 3485 Mission Inn Ave.

$25.00 - Adult General Admission, $20.00 - Students with Valid ID & Senior Citizens 55 & Over $15.00 - Children 12 & Under

Municipal Auditorium Box Office - (909) 788-3944

Open Tues. - Fri. Noon-6:00, Weekends 10:00 - 4:00, Closed Mon.

Tickets also Available at:

The Postal Annex - University Village - 9:00 - 6:00 Mon. - Sat. 1201 University Ave. - Riverside

And at all TicketMaster Outlets

Presented By University of California, Riverside College of Humanities, Arts & Social Sciences

Patrocinador Original

Bank of America

TREATSEATS TREATSEATS tickets for four discounted available at target!
ANNUAL COUNTY WELFARE REPORT NOW AVAILABLE

"Six years ago in the midst of tight state and federal funding, we realized that in order to meet the challenges of the future in how we administered our welfare programs, we needed to take a more comprehensive look at how we did it in the past," said Robert McDonald, associate director of the county's Social Services Group.

"As a result, we published our first annual county welfare report in 1992," he said, adding that each year it becomes more valuable not only to our planning, process but to the community as a whole.

The 1998 Report COUNTY WELFARE POPULATION DISTRIBUTION BY CITIES, being released this week, is available to anyone upon request.

According to McDonald, "the number of people on aid from last year has dropped by 37,453, a 12.5% drop."

"But of particular note, " McDonald said this is the first time in the last 20 or 30 years the county has experienced a decrease. The decrease represents a cost saving of $124 million from last year.

The 24 cities within the county, and the incorporated areas, are ranked by percentage of their populations on aid. As it has for the last few years the City of San Bernardino has the highest ranking with 32% of its population receiving assistance.

"But of particular note," McDonald said, "the City of San Bernardino has gone down from 38% of its population being on welfare last year." That is a significant figure for a city that has been challenged by a number of economic negatives over the past few years McDonald added.

The City of Chino Hills ranked the lowest with 3.5% of its population receiving public assistance. The cities and unincorporated areas are ranked as follows: San Bernardino, 32.0%; Adelanto, 28.6%; Barstow, 27.5%; Fontana, 24.2%; Colton, 23.8%; Victorville, 22.6%; Yucaipa, Valley, 22.4%; Needles, 21.8%; Rialto, 20.5%; Apple Valley, 19.3%; Hesperia, 18.6%; Montclair, 17.3%; Twentynine Palms, 17.2%; Big Bear, 17.1%; Ontario, 16.9%; Highland, 14.7%; Redlands, 12.3%; Yucaipa, 11.6%; Upland, 11.1%; Loma Linda, 10.0%; Chino, 9.7%; Unincorporated, 8.4%; Grand Terrace, 7.2%; Rancho Cucamonga, 4.5%; and Chino Hills, 3.5%.

Also, included in this study are comparison figures for each individual city for 1997 and 1998, as well as a break-out of figures for cash benefits, Medical, food stamps only, and each city's general population.

The new welfare report, which has become a benchmark for community based organizations and other agencies in their planning is available to anyone upon request. For more information please call Robert McDonald at (909) 388-0247.

To request a copy of the report, please call Ronnie Davis at (909) 388-0247.

Riverside Public Employees Association Sues City Charges Bad Faith Negotiations, Says City Employees Threatend "Less ice cream for the Mayor and more money for the employees"

The Public Employees Association of Riverside County (PERC) has filed suit against the City of Riverside charging bad faith negotiations.

Mary Grillo, Executive Director of PERC, said the City "Has conducted a campaign of harassment, bad faith, threat, and a complete unwillingness to deal fairly with their employees."

"The City has stalled city employees for more than a year, They continue to act like petulant bureaucrats rather than responsible public officials," Grillo said.

Among other things, Grillo said, the City illegally canceled negotiations after employees protested at the "All American City" ice cream social.

"They want to sit around and have ice cream and tell themselves how great they are while workers go without a contract and are treated unfairly," Grillo said.

"We need less ice cream for the Mayor and more money for the employees," Grillo said. The lawsuit charges that the City has conducted negotiations for more than a year-and-a-half without any intention of settling within a "reasonable period of time" which is required under State law. In addition, the City has engaged in union busting tactics and threats against employees.

"Some employees have been contacted directly by the City and told that there will be layoffs if we persist in demanding pay raises for employees," Grillo said. "This is illegal conduct and shows the lengths the City will go to keep employees under their thumb."

"We are here to tell the City that we will not be intimidated and we will not back down in the face of their threats," Grillo said.

The San Bernardino Employment and Training Agency is now accepting applications for its Mature Worker Program. The program provides free job training and employment assistance for eligible City of San Bernardino residents who are age 55 and better. Interested individuals who are currently unemployed and want to reenter the workforce, are encouraged to call Dick Perkins of the San Bernardino Employment and Training Agency at 909/888-7881 for further information.

"Mature workers bring a variety of aptitudes as well as a strong and reliable work ethic to the workplace," states Ernest Dowdy, Executive Director of the San Bernardino Employment and Training Agency.

Mature Workers Employment Program

Employers who are Interested in hiring a mature worker are also encouraged to contact Mr. Perkins at 888-7881. Referral services are completely free and employers may be reimbursed for half of the employees wages for up to six months.

"Mature workers bring a variety of aptitudes as well as a strong and reliable work ethic to the workplace," states Ernest Dowdy, Executive Director of the San Bernardino Employment and Training Agency.

The San Bernardino Employment and Training Agency is now accepting applications for its Mature Worker Program. The program provides free job training and employment assistance for eligible City of San Bernardino residents who are age 55 and better. Interested individuals who are currently unemployed and want to reenter the workforce, are encouraged to call Dick Perkins of the San Bernardino Employment and Training Agency at 909/888-7881 for further information.

The Public Employees Association of Riverside County (PERC) has filed suit against the City of Riverside charging bad faith negotiations.

Mary Grillo, Executive Director of PERC, said the City "Has conducted a campaign of harassment, bad faith, threat, and a complete unwillingness to deal fairly with their employees."

"The City has stalled city employees for more than a year, They continue to act like petulant bureaucrats rather than responsible public officials," Grillo said.

Among other things, Grillo said, the City illegally canceled negotiations after employees protested at the "All American City" ice cream social.

"They want to sit around and have ice cream and tell themselves how great they are while workers go without a contract and are treated unfairly," Grillo said.

"We need less ice cream for the Mayor and more money for the employees," Grillo said. The lawsuit charges that the City has conducted negotiations for more than a year-and-a-half without any intention of settling within a "reasonable period of time" which is required under State law. In addition, the City has engaged in union busting tactics and threats against employees.

"Some employees have been contacted directly by the City and told that there will be layoffs if we persist in demanding pay raises for employees," Grillo said. "This is illegal conduct and shows the lengths the City will go to keep employees under their thumb."

"We are here to tell the City that we will not be intimidated and we will not back down in the face of their threats," Grillo said.

The San Bernardino Employment and Training Agency is now accepting applications for its Mature Worker Program. The program provides free job training and employment assistance for eligible City of San Bernardino residents who are age 55 and better. Interested individuals who are currently unemployed and want to reenter the workforce, are encouraged to call Dick Perkins of the San Bernardino Employment and Training Agency at 909/888-7881 for further information.

Mature Workers Employment Program

Employers who are Interested in hiring a mature worker are also encouraged to contact Mr. Perkins at 888-7881. Referral services are completely free and employers may be reimbursed for half of the employees wages for up to six months.

"Mature workers bring a variety of aptitudes as well as a strong and reliable work ethic to the workplace," states Ernest Dowdy, Executive Director of the San Bernardino Employment and Training Agency.

The San Bernardino Employment and Training Agency is now accepting applications for its Mature Worker Program. The program provides free job training and employment assistance for eligible City of San Bernardino residents who are age 55 and better. Interested individuals who are currently unemployed and want to reenter the workforce, are encouraged to call Dick Perkins of the San Bernardino Employment and Training Agency at 909/888-7881 for further information.

The San Bernardino Employment and Training Agency is now accepting applications for its Mature Worker Program. The program provides free job training and employment assistance for eligible City of San Bernardino residents who are age 55 and better. Interested individuals who are currently unemployed and want to reenter the workforce, are encouraged to call Dick Perkins of the San Bernardino Employment and Training Agency at 909/888-7881 for further information.

The San Bernardino Employment and Training Agency is now accepting applications for its Mature Worker Program. The program provides free job training and employment assistance for eligible City of San Bernardino residents who are age 55 and better. Interested individuals who are currently unemployed and want to reenter the workforce, are encouraged to call Dick Perkins of the San Bernardino Employment and Training Agency at 909/888-7881 for further information.

The San Bernardino Employment and Training Agency is now accepting applications for its Mature Worker Program. The program provides free job training and employment assistance for eligible City of San Bernardino residents who are age 55 and better. Interested individuals who are currently unemployed and want to reenter the workforce, are encouraged to call Dick Perkins of the San Bernardino Employment and Training Agency at 909/888-7881 for further information.
One Common Mission: Your Good Health.

It is with great pride that Catholic Healthcare West announces our affiliation with Community Hospital of San Bernardino effective August 14, 1998.

Bringing with them a rich 90-year heritage of serving the healthcare needs of the Inland Empire, Community Hospital joins the family of Southern California CHW hospitals which share a deep sense of responsibility to the people they serve. CHW, like Community Hospital, is committed to providing affordable, high quality healthcare for all our neighbors, including those most vulnerable.

Through San Bernardino’s St. Bernardine Medical Center and the loving dedication of the Sisters of Charity of the Incarnate Word, CHW has been a partner in providing caring and compassionate healthcare for you and your families. Through this new alliance with Community Hospital, St. Bernardine will maintain its strong Catholic heritage guided by the Sisters’ devotion to their mission. Community Hospital joins CHW as a community affiliate, sponsored by a local Board of Directors.

United through CHW, these two independent hospitals have formed a stronger, non-profit healthcare network that we believe will provide even greater access to quality healthcare for your community.

The combined services of these two excellent medical centers will offer you and your family local access to a full range of medical care, from emergency services, obstetrics and pediatrics to high tech diagnostic and treatment capabilities, open heart surgery, cancer treatment... and much more to come.

Now, two great hospitals are sharing one common mission – Your Good Health.

Community Hospital of San Bernardino
1805 Medical Center Dr.
San Bernardino, CA 92411
(909) 887-6333

St. Bernardine Medical Center
2101 N. Waterman Ave.
San Bernardino, CA 92404
(909) 883-8711

Catholic Healthcare West
CHW
Hurry, Don't Let This One Get Away!
Pre-Qualify To Purchase Your Home
at the
Summer Housing Auction '98
Saturday, August 29, 1998, 11 a.m.
The Ontario Airport Hilton Hotel
700 N. West Haven Avenue
(Registration Begins at 9 a.m. and Parking is FREE)

Preliminary Listing....

- 406 N. Cerritos Ave. (Azusa)
- 3763 Alicia St. (Chino)
- 4900 N. Grand Ave. (Covina)
- 9376-4 Arrow Route (Rancho Cucamonga)
- 122 Buckeye St. (La Puente)
- 545 Tonapah Ave. (La Puente)
- 1080 S. Mountain Ave. (Ontario)
- 2776 Moose Creek Ln. (Ontario)
- 10475 Yosemite Drive (Montclair)
- 12016 Cherrywood Dr. (Fontana)
- 16360 San Jacinto Ave. (Fontana)
- 14664 Via El Camino (Baldwin Park)
- 20240 Arrow Hwy #8 (Covina)
- 10245 Chararral Way #D (Rancho Cucamonga)
- 7615 Hyssop Drive (Rancho Cucamonga)
- 16138 E. Blackwood St. (La Puente)
- 1485 Fairfield Ct. (Ontario)
- 919 N. Orange Ave. (Ontario)
- 4224 San Jose St #3 (Montclair)
- 1010 Wilson St. (Pomona)
- 13446 Banning St. (Fontana)
- 8610 Newport Ave. (Fontana)

More Than 50 Homes Located in the Eastern San Gabriel Valley and the Inland Empire Areas

Free Buyers Informational Seminar
This Thursday, August 20, 1998, 7 p.m.
Montclair Civic Center, 5111 Benito Street

Come to the Auction Information Office to Get Pre-qualified
Washington Mutual (Pomona Branch)
300 West Second Street, 2nd Floor
M-F 10 a.m. to 6 p.m., and Sat. and Sun. 12 N to 4 p.m.
All Pre-qualification Interviews are conducted by Washington Mutual Consultants at the Auction Office

For More Information, Call

HomeSteps™
909-397-5400

Washington Mutual
Freddie Mac
CSUSB is seeking a professional accounting manager to plan and supervise the daily operations of such areas as Accounts Payable, Cash Management, Billings & Receivables, Payroll and Student Accounts. Applicants must possess a degree in accounting and at least three years of experience in accounting, including GAAP administration and supervision. The university offers an excellent salary and benefits program including 24 days vacation/year, $100k Life Ins. LTD and academic fee waiver. Interested candidates should submit a resume and application to:

CSUSB, Human Resources Department
5500 University Parkway, San Bernardino, CA 92407 - (909) 880-5138

San Bernardino City Schools Job Openings

OFFICE MACHINE MECHANIC
$2,366.44 to $2,879.12/mo.
Any comb. of 36 mos exp. performing maintenance & repair of typewriters & other electro-mechanical office appliances. Valid CDL.
Recruitment closes 4:00 p.m. 8/25/98

PLUMBER ASSISTANT
$2,230.80 to $2,714.18/mo.
Two yrs. gen. maintenance exp. involving one yr. exp. in plumbing, utilities, or related field. Valid CDL.
Recruitment closes 4:00 p.m. 8/25/98

MAINFRAME OPERATIONS SCHEDULER
$2,599.34 to $3,036.00/mo.
Any comb. full-time pd mainframe computer operations or computer operations scheduling exp. in IBM midrange or mainframe environment, totaling 3 yrs. and 12 semester units (or equiv.) of college or professional school courses in computer/infomt. science or closely related field, which included COBOL. (Substitution: Add $120 exp. in excess of required 3 yrs may be substituted for max of 6 semester units of courses, on basis of (2) months exp. for (1) semester unit.)
Recruitment closes 4:00 p.m. 8/25/98

INSTRUCTIONAL ASSISTANT (AURALY HANDICAPPED)
$9.78 to $11.90/hr.
Some exp. assisting w/instruction of children or in performance of duties related to area of assignment is desirable. Also, exp. working w/mentally & physically handicapped may be required. Add'l specialized training in area of assignment or related field is desirable. Valid CDL. Knowledge of standard signing & finger spelling methods of manual communication.
Recruitment closes 4:00 p.m. 8/25/98

All positions require high school graduation or equivalent. Copies of diploma, certificates/transcripts MUST be attached to application.
Apply in person at San Bernardino City Schools, 1535 W. Highland Ave., by time and date stated. Telephone nbr. (909) 880-6812.
AA/EOE/HDCP

San Bernardino County Human Resources
County of San Bernardino Probation Department is recruiting for Night Supervisors I who are responsible for the night custody,, protection, and supervision of court wards in juvenile detention and treatment facilities. REQ: Fifteen semester (23 quarter) units of completed college coursework in psychology, sociology, criminology or closely related field. List of coursework must be submitted with the application. OR Six months of full-time exp working with juvenile groups on a paid or volunteer basis. Original county app. req. For information and application contact:
San Bernardino County Human Resources
157 West Fifth St., First Floor
San Bernardino, CA 92415-0440
http://www.co.san-bernardino.ca.us
(909) 387-8304

NIGHT SUPERVISOR I
$787 - $2281 approx monthly plus Excellent Benefits Package
Deadline is 5:00 pm, Mon, Aug 31, 1998

County of San Bernardino Probation Department is recruiting for Night Supervisors I who are responsible for the night custody,, protection, and supervision of court wards in juvenile detention and treatment facilities. REQ: Fifteen semester (23 quarter) units of completed college coursework in psychology, sociology, criminology or closely related field. List of coursework must be submitted with the application. OR Six months of full-time exp working with juvenile groups on a paid or volunteer basis. Original county app. req. For information and application contact:
San Bernardino County Human Resources
157 West Fifth St., First Floor
San Bernardino, CA 92415-0440
http://www.co.san-bernardino.ca.us
(909) 387-8304

SUCCESS IN LIFE STARTS WITH SUCCESS IN SCHOOL

Associate Director of Accounting
California State University, San Bernardino
CSUSB is seeking a professional accounting manager to plan and supervise the daily operations of such areas as Accounts Payable, Cash Management, Billings & Receivables, Payroll and Student Accounts. Applicants must possess a degree in accounting and at least three years of experience in accounting, including GAAP administration and supervision. The university offers an excellent salary and benefits program including 24 days vacation/year, $100k Life Ins. LTD and academic fee waiver. Interested candidates should submit a resume and application to:

CSUSB, Human Resources Department
5500 University Parkway, San Bernardino, CA 92407 - (909) 880-5138

San Bernardino City Schools Job Openings

BENEFITS MANAGER
$55,096.20 YR. (228 DAY WORK YEAR)
Any comb. 36 mos. performing professional & technical wk in admin. of group insurance plans & other employee benefits & interpreting & applying laws, rules & regs, pertaining to employee benefits & provisions of ins. contracts. All exp. MUST have involved use/operation of automated computer/software systems. Bachelor's degree from accredited college/univ. Substitute: (1) Successful completion of Certified Employee Benefits Specialist (CEBS) program sub for bachelor's degree. (2) In excess of req. 36 mos. sub.education of 2 mos.exp. for five semester units of course work up to max of 24 mos. All candidates (except those qualifying under Sub # 1) must have a min. of 60 semester units of course work. Valid CDL. and aut sbi. Ins.; personal transp. for related travel.
Recruitment closes 4:00 p.m. 10/6/98

FACILITIES PLANNING MANAGER
$56,760.06/yr. (228 day work year)
Two yrs. professional-level facility planning & development work exp. in Calif. public school district of at least 10,000 ADA & bachelor’s degree on Public Admin., Architecture/Engg., Urban Planning or closely related field from an accredited college/univ. Substitution: Extra exp. exceeding min. required may be sub for education on basis of 2 mos.exp. for 5 semester units up to max of 24 mos. All candidates must have 60 22-semester units of college course work. Valid CDL. and aut sbi. Ins.; personal transportation for related travel, attendance at evening meetings is occasionally required.
Recruitment closes 4:00 p.m. 9/22/98

Copies of certificates/transcripts MUST be attached to application.
Apply in person at San Bernardino City Schools, 1535 W. Highland Ave., by time and date indicated. Telephone nbr. (909) 880-6812.
AAE/EOE/HDCP

San Bernardino City Schools Job Openings

ON THE MENU

SPECIAL EDITION

BUY 2 WHOLE CHICKENS FOR $10.99

INCLUDES:
2 WHOLE CHICKENS, CHOICE OF 20 CORN TORTILLAS OR 20 FLOUR TORTILLAS & 11 FL. OZ. OF HOT SALSA OR MILD SALSA

SAN BERNARDINO

HIGHLAND

REDLANDS

1256 W. 5th St. 595 W. Highland Ave. 2602 E. Highwood Ave.
(909) 384-0419 (909) 880-5598 (909) 864-5381
COUPON

SAVE A LIFE - DON'T DRINK AND DRIVE

SUCCESS IN LIFE STARTS WITH SUCCESS IN SCHOOL

Additional Business through Bartering

Why lay out your hard earned cash for your business expenses when you can be bartering and paying for them with the additional business we send you?

Conserve your cash outlay and reduce your overhead by bartering with Barter members for your business, personal, family needs and expenses.

When you pay $200 cash outlay out of your pocket for mechanical, printing, legal, medical, officetrip maintenance. TV/repairs, etc., etc., you could have conserved that hard earned cash and paid for those ongoing expenses with the business/credits you have earned and accumulated! ..Additional business paid for through bartering.

Using your WHOLESALE buying power, your cost (barter credits equivalent to cash dollars) you are purchasing at the regular price, however actual cost out-of pocket is your (WHOLESALE COST). Plus YOU STILL HAVE THAT $200 HARD EARNED CASH IN YOUR POCKET. Now that doesn't sound great? INTERESTED?

13 YEARS IN BUSINESS

(909) 881-6131 & 6132 • FAX (909) 881-6133

Ask for Joseph, Julie, Maryann, or Tony

SUCCESS IN LIFE STARTS WITH SUCCESS IN SCHOOL

BARTER EXCHANGE

(The Personal Touch)
HUD AUCTION

YOU PICK YOUR HOUSE...YOU PAY YOUR PRICE!

Extended For The Auction Only
Only $500 DOWN
for FHA (owner occupant) sales

Only $100 DOWN
for PUD's and Condos (owner occupant) sales

Interest Rates Lowest in 5 years
Call 1-800-926-9035 for a free booklet and details on all of the 650+ HUD homes to be auctioned off covering San Bernardino, Riverside and Orange Counties.

Now You Can Afford Your Own Pad!

The Future's Bright with a HUD Home!

The Price is right with HUD!

Call For Your Free List Of Homes...
Call your HUD registered Real Estate Broker to get registered for the auction. (If unable to attend the auction, contact a HUD broker for other HUD homes.)

CALL 1-800-926-9035
For a faxed copy on demand call 714-935-1825
Web Site at: http://www.homebid.com
Thurs., Fri., Sat. & Sun., August 20, 21, 22 & 23
9AM Registration...11AM Auction

Auction Held At
SAN BERNARDINO HILTON
EAST HOSPITALITY LANE
SAN BERNARDINO

650+ HUD Homes!

Next Auctions